

1. Record Nr.	UNINA9910815801803321
Autore	Nida Eugene A (Eugene Albert), <1914-2011.>
Titolo	Fascinated by languages // Eugene A. Nida
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub. Co., c2003
ISBN	1-282-16114-8 9786612161148 90-272-9641-3
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (163 p.)
Disciplina	418/.02
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [145]-151) and index.
Nota di contenuto	Fascinated by Languages -- Title page -- LCC page -- Contents -- Fascinated by languages -- Part I: In more than ninety countries -- Travel surprises -- Africa South of the Sahara -- Asia -- Latin America -- North America -- Eastern Europe -- Western Europe -- Part II: Bible translation, texts and interpretations -- Bible translation -- Bible as literary genre -- Texts and interpretations -- Specific Bible translation problems -- Part III: A personal touch -- Who am I? -- Selective Bibliography -- Index.
Sommario/riassunto	In this unique account of 60 years of Bible translation, Eugene Nida sets out his journey with a personal touch. On the way, he reveals the importance of a solid knowledge of Greek and Hebrew as well as of the historical settings in which the Bible was created, in order to render effective translations. Through his story we get to know Nida's views on translations through the ages, in different cultures and narrative traditions, right through to the 21st Century. This book is in the first place a study in anthropological linguistics that tells the rich history of Bible translation, the Bible Societies, translator training, and cultural translation problems. Eugene A. Nida (1914) went to UCLA (Phi Beta Kappa, 1936) and the University of Southern California (Hellenistic Greek, 1939). He taught at the Summer Institute of Linguistics from 1937-1952 and is past president of the Linguistic Society of America (1968). From 1943-1981 he was language consultant for the American

Bible Society and the United Bible Societies which led him to study many cultures across 96 countries and to lecture in over a hundred universities and colleges to this day. His published works include Bible Translating (1946), Customs and Cultures (1954), Toward a Science of Translating (1964), Religion across Cultures (1968), The Sociolinguistics of Intercultural Communication (1996) and Translation in Context (2002).

---